

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 28 (1966)

Heft: 9

Rubrik: Neue Prüfberichte des IMA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

bach an den Thunersee nach Spiez. Zur Abwechslung lockte eine herrliche Schiffahrt auf dem allerdings etwas rauen See. Plastiksäcke waren jedoch nicht nötig. Nach unserer Seereise, wo wir im Hafen von Thun wiederum in Cars verladen wurden, führte uns der Weg durch Blumenstein - Wattenwil über den Gantrisch. Unsere Bauernherzen freuten sich einerseits, heute einmal beim Kartoffel decken zuschauen zu können, waren aber anderseits erstaunt, dass dasselbe hier noch mit der Haue geschah. Unsere Carfahrt, die uns über 150 km lange, prächtige Gegenden führte, ging langsam dem Ende entgegen, durch Riggisberg - Kehrsatz fuhren wir der Bundeshauptstadt zu, wo wir uns dankbar für die sichere Führung von unseren Chauffeuren

verabschiedeten. Hier vertrauten wir uns denn auch wieder den bequemen SBB-Wagen an, um die Rückreise anzutreten. Eine frohgelaunte, dankbare Gesellschaft vergnügte sich nun noch mit Humor und Gesang, die einen im Speisewagen, die andern pic-nicend. Um 20.30 Uhr erreichten wir unsern Heimathafen Schaffhausen.

Für die vorbildliche Organisation durch Herrn Früh vom Reisedienst der SBB und unsern Geschäftsführer mit seiner Gemahlin, die uns ein unvergessliches Erlebnis ermöglicht haben, möchten wir an dieser Stelle noch einmal herzlich danken und ihnen versichern, dass wir uns jetzt schon auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr freuen.

H.A.

Jugendliche unter 14 Jahren dürfen auf der öffentlichen Strasse kein landwirtschaftliches Motorfahrzeug mehr führen!

Neue Prüfberichte des IMA

Nr.	Gegenstand:	Anmelder:
Ep 1293	Pendel-Düngerstreuer «Vicon»	Allamand SA, Morges
Ep 1259	Dieseltraktor «Fendt» Farmer 2	Genossenschaftsverband Schaffhausen
Ep 1277	Saug-Druckfass Agrar, Typ DF-3000	Agrar, Wil SG
Ep 1339	JF-Mähdrescher, Typ MS 5	Ernst Messer, Sissach
Ep 1345	Mähdrescher Fahr M 88	Bucher-Guyer, Niederweningen
Ep 1320	Ladewagen Agrar LW	Agrar, Wil SG
Ep 1300	Heulüfter, Typ Zima 7,5	Gebr. Zimmermann, Mühletturnen
Ep 1299	Heulüfter, Typ Zima 10	Gebr. Zimmermann, Mühletturnen
Ep 1341	Heulüfter, Typ Zima 15	Gebr. Zimmermann, Mühletturnen
Ep 1310	Heulüfter Wild, Typ A 3	J. Wild, Untereggen SG
Ep 1352	Heulüfter Woods, Typ 30 I SB	A. Widmer AG, Zürich
Ep 1302	Elektrozaunpfahl KUBE	Lanker & Co., Speicher
Ep 1255	Melkanlage «Surge-Mélotte»	Mélotte AG, Schönenwerd
Ep 1245	Melkmaschine «National»	W. Zingg, Sitterdorf TG
Ep 1309	Reinigungs- und Entkeimungs- mittel Galoran PB A	Verneba AG, Muttenz BL
Ep 1288	Reinigungs- und Entkeimungs- mittel Milkasept	Seifenfabrik Hochdorf
Ep 1286	Reinigungs- und Entkeimungs- mittel ULTIMA 60 D	Seifenfabrik Hochdorf

Die Prüfberichte können gegen Vorauszahlung von 50 Rp. je Bericht + 10 Rp. für Versandspesen auf das Postcheckkonto 50 - 4768 des Schweiz. Institutes für Landmaschinenwesen (IMA) Brugg bestellt werden. Auf der Rückseite des entsprechenden Coupons gebe man lediglich die Nummer des Berichtes an. Das genügt.

Neue Prüfberichte des IMA

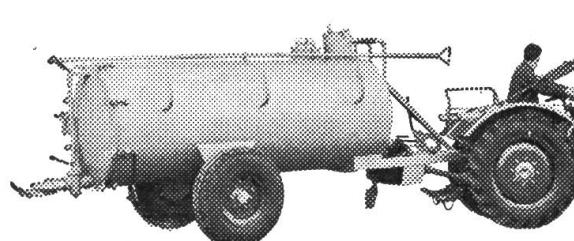
Prüf-Nr.: Gegenstand:

- Ep 1273 Anbaupflug «Henriod», Royale B
Ep 1279 Miststreuer Brenderup, Typ 30 G
Ep 1328 Leichtdüngerstreuer Amazone, L 201 K
Ep 1164 Motormäher Reform RM 158 S
Ep 1260 Motoreinachser Bucher K 4
Ep 1265 Heublitz V & N
Ep 1228 Hochdruck-Sammelpresse AMA, Super 150
Ep 1297 Tiefgang-Ladewagen Dechentreiter LW 2
Ep 1313 Tiefgang-Ladewagen Mengèle LW 30
Ep 1317 Ladewagen Steib
Ep 1321 Mähladewagen VLG Typ III
Ep 1324 Tiefgang-Ladewagen Krone-Lademeister 65
Ep 1287 Entkeimungsmittel Sanipur
Ep 1301 Heulüfter Hug, Typ HVG 900
Ep 1296 Milchkühltank ZERO T-20, Typ 40

Anmelder:

- Paul Henriod, Maschinenfabrik, 1040 Echallens VD
Bregger, Zwimpfer & Cie. S.A., 1700 Fribourg
Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen ZH
F.T. Sonderegger AG, Landmaschinen, 9322 Egnach TG
Bucher-Guyer AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen ZH
Verband Idw. Genossenschaften Bern, Speichergasse 12, 3000 Bern
Union des syndats agricoles de la Suisse rom. (USAR), 1020 Renens VD
Vertriebsgesellschaft für Landmasch. mbH, Grünhaldenstr 6, 8050 Zürich
Robert Favre, Machines agricoles, 1530 Payerne VD
Verband Idw. Genossenschaften Bern, Speichergasse 12, 3000 Bern
Verband Idw. Genossenschaften Bern, Speichergasse 12, 3000 Bern
Aeckerli AG, Maschinenfabrik, 6260 Reiden LU
Seifenfabrik Hochdorf AG, 6280 Hochdorf LU
J. Hug, Landmaschinen, 3357 Bützberg BE
Safiz AG, 6512 Giubiasco TI

Die Prüfberichte können gegen Vorauszahlung von 50 Rp. je Bericht + 10 Rp. für Versandspesen auf das Postcheckkonto 50 - 4768 des Institutes für Landmaschinenwesen (IMA), Brugg, bestellt werden. Auf der Rückseite des entsprechenden Coupons gebe man lediglich die Nummer des Berichtes an. Das genügt.



Sensa Saug- u. Druckfass

hat sich seit 3 Jahren bewährt.

Verlangen Sie Prospekte und eine Vorführung.

Das **Sensa**-Fass saugt 1800 Liter Gülle in der Minute.

SENSA Fahrzeugfabrik, 1725 Posieux FR, Tel. 037 / 312 46

Wir suchen Gebietsvertreter.

Sie ist erschienen: die zusätzliche Nr. 2a/66, enthaltend:

Der Katalog 1966 der landw. Motorfahrzeuge und

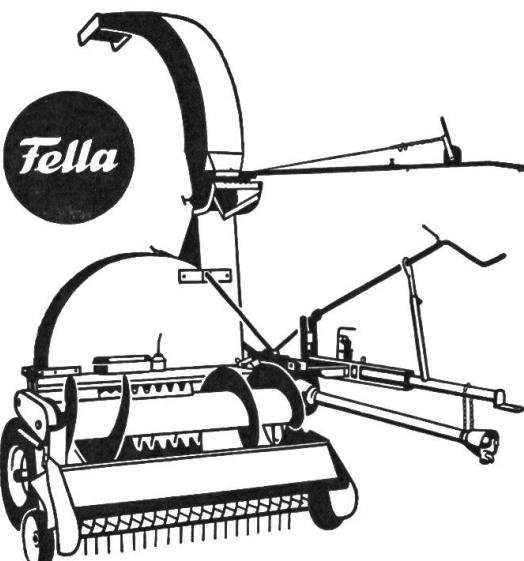
Das Verzeichnis 1966 der landw. Maschinen und Geräte

Die Publikation enthält nebst mehreren Seiten von Abbildungen einige wertvolle Hinweise über

- **Begriffe, Erläuterungen und Normen**
- **die technischen Daten** (in Tabellenform) der nachstehend aufgeführten Modelle:
 - 119 Vierrad-Traktoren
 - 24 landw. Kombinationsfahrzeuge
 - 12 Geländefahrzeuge
 - 63 Einachs-Traktoren, Motormäher, Motorhaken und Motorfräsen
- **Das Verzeichnis der landw. Maschinen und Geräte** enthält, aufgeteilt nach Sachgebieten, über **1500 Marken**.
- Am Schluss befindet sich ein **alphabetisches Verzeichnis mit vollkommener Adresse und Telephonnummer** von **301 Firmen** der Landmaschinen-Branche.

Die 168 Seiten umfassende Nummer kann bestellt werden gegen Vorausbezahlung von Fr. 4.50 auf das Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg.

→ Es ist eine wertvolle Publikation um Ueberblicke zu schaffen. ←



Exakthäcksler FELLA - PASSAT
für Klein- und Mittelbetriebe

Hochleistungshäcksler ORKAN
für Grossbetriebe mit Traktoren ab 45 PS

Zuverlässige und preisgünstige Häcksler mit vielen Vorteilen. Lieferbar für Anhängung im Zugmaul, an Ackerschiene oder für Seitenanbau. Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt bei der Generalvertretung:

AGRO-SERVICE SA., 4528 ZUCHWIL (SO)
Telefon (065) 2 58 62

B für ausführlichen Prospekt über PASSAT/ORKAN

O Name:

Hof/Strasse:

N Ort: Kanton: